Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **80 (2011)**

Heft 1: **Lingue al limite**

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Quaderni grigionitaliani
Rivista trimestrale pubblicata dalla Pro Grigioni Italiano

Anno 80°
Numero 1
Marzo 2011

Indice

Editoriale
3 La valle Bregaglia come specchio dell'Europa

Lingue al limite
a cura di Marco Baschera e Mario Frasa

Pietro De Marchi
9 Lettera da Zurigo

Gian Andrea Walther
10 Val Bregaglia: chiusure e aperture

Sandro Bianconi
17 Storia e sociolinguistica in Val Bregaglia: dall'omogeneità alla mescolanza

Nicoletta Maraschio
23 L'Accademia della Crusca e la *Piazza delle lingue*

Michele Prandi
29 La deissi ambientale: la morfologia dello spazio condiviso nella grammatica dei dialetti alpini

Jürgen Trabant
38 La situazione attuale delle lingue in Europa

Marco Baschera
48 La chair du langage. A propos de l'importance de la traduction

Ruedi Baur
55 Appauvrissement visuel

Jacques Le Ny
62 A l'ère de la traduction

Mario Frasa
71 Tradurre per ricordare: l'identità linguistica di Flurin Spescha

Valère Novarina
76 La langue à un

Traduzioni
79 Traduzione italiana dei saggi in francese

105 Hanno collaborato a questo numero

prohelvetia

Abbonamento annuo: fr. 40.–
Abbonamento per l'estero: fr. 60.– (€ 36.–)
L'abbonamento è incluso nella quota dei membri «Amici della Pgi». Cfr. ‹http://www.amici-pgi.ch›

Redazione: Prof. Dr. Jean-Jacques Marchand, Ch. des Aroudes 28, 1431 Novalles
e-mail: ‹qgi@pgi.ch›

Consiglio scientifico: Dr. Gian Casper Bott, Arch. Albina Cereghetti, Prof. Dr. Michele Luminati, Marco Marcacci, Prof. Dieter Schürch, Dr. Mauro Tonolla, Dr. Stefano Vassere

Amministrazione e segretariato: Giuseppe Falbo, Pro Grigioni Italiano
Martinsplatz 8, 7000 Coira, telefono 081 252 86 16
Quaderni grigionitaliani, Coira, c.c.p. 70-2423-0

Stampa: Tipografia Menghini SA, 7742 Poschiavo, telefono 081 844 01 63
e-mail: ‹grigri@solnet.ch›

Concetto grafica: Erik Dettwiler, Zurigo/Berlino

Illustrazione copertina: Ruedi Baur, Zurigo/Parigi/Berlino

I Qgi sono accessibili in rete un anno dopo la loro pubblicazione all'indirizzo: ‹http://qgi.pgi.ch›

ISBN 88-85905-83-8 – ISSN 1016-748X